

115 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【中排灣語】 國中學生組 編號 4 號

aljak ni niyuniyu

ta sicuayan izua za macidicidilj a uqaljaj a tisa kalutaitay, neka nu umaq, izuazua i pugungan sa neka nu anemanema nimadju, amin azua kataitailj a kelicing na pairuk, namapaula aravac a sinacekeljan nimadju.

izua ka ita qadaw, vaik timadju a kikasiu, secevung tjai niyuniyu, nu pacung ti niyuniyu tjai kalutaitay maljiyan a valisakedan nimadju. sa kitjavililji tisa kalutaitay, samalji tisa kalutaitay tu izua kitjavilivililj tjai madju a vavayan, qaqivuing nimadju ti niyuniyu, “maya kitjavililj tja nu aken.”. ika tevelain ni niyuniyu kitjavililjan sakamaya, paumaljan ni kalutaitay a qivu, “cikelu maya kitjavililj tja nu aken, mauram aken aravac! kumalji nuka ku kakaizuanan neka, sa su kuda kiciyur tja nu aken.” ayain, ika tevelain ni niyuniyu, kitjavililj sakamaya a patje qinaljan. katjumaq tiamadju tuazua pugungan a umaq, siqitjen ni niyuniyu aza kinaizuanan ui tu nasemeturud aravac, neka nu nanemanemanga paqulit, kumalji nuka qaljiv neka.

kikutjav tisa kalutaitay tu kaiven niamadju, vaik a muri kakanen a semavavua, kavaik timadju patagilj a kisenay tisa niyuniyu, ulja namapeljuq

tua lami a djilung, ulja makakaizuazua a sauzaiyan, malaing tu tjingpalju, tu sasavelan, tu qinaljic, tu kakarang, tu vaquan a kaukav a vukavuka, a saseljudjen a pakazuanan a kisi, sa qinaljivan anga a umaq, ulja pukaljuvuljuvung aya kisenay ni niyuniyu. kamangetjez tisa kalutaitay setjaqem tuazua a ljinaviya a pugungan a umaq nimdju, awa meqinacilay a umaq aya, sa namapeljuq anga i tjumaq ta djiljung ta sauzaiyan ta lami, kumalji nuka paday izua anga. azua kinasuqelaqelaman timdju nua sikataqaljan ta uraman, ika sa nia sikataqalja a napavai taicu a nanemanemanga, tjara vineli ni niyuniyu aya pivarung timdju.

kimaya sikalimaqadaw a pinacaciyuran niamdju, cainga tisa niyuniyu, kiken a cimikel a mata ku sikataqaljan aya ti niyuniyu, kipusau ta cekelj a tisa kalutaitay. kasikapidan a qiljas, izua ka ita qadaw quljivangeraven a umaq nisa kalutaitay sa izua za qerepus mazua ta qerengan nimadju, kasucauvan nimadju izua a tjausipualjak a lumamad, sa papungadani tjai kuljeljeljelje. azua aljak na cemas timdju kasikapitju a qadaw meqaca azua a aljek. sa kisenai ti kuljeljeljelje ta quma na kama, neka nu namaya ta mirazekan ta manguaqan niamdju a maraljak.

niyuniyu 的孩子

kalutaitay 住在牛棚裡，全村都討厭他。有一天他遇到女神
niyuniyu，她心疼 kalutaitay，一直跟在他後面進入部落。niyuniyu
進到牛棚屋施法，讓甕裡充滿糧食，屋子變石板屋頂，門口要有
kal juvul juvung。kalutaitay 砍柴回來站在門前傻了，以為是
niyuniyu 買的，五天後，niyuniyu 發現自己懷孕便離開 kalutaitay
家。沒幾個月，雲彩環繞在 kalutaitay 住屋上，有朵雲飄進
kalutaitay 的被窩，竟有一個男嬰名叫 kuljeljeljelje。因為是神仙
的孩子，7 天就長大了，kuljeljeljelje 為父親的田地吟唱祈福，糧
食滿到糧倉外。

這個故事告訴大家不要輕看別人、以貌取人。